

EG-Konformitätserklärung DE

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Hiermit erklären wir, dass das Produkt
Vortex compact 3L
 allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
 2006/42/EG (Maschinen-Richtlinie)
 2014/30/EU (EMV Richtlinie)
 2011/65/EU (RoHS)

Folgende harmonisierte Normen wurden angewendet:
 EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
 EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
 EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
 EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Bevollmächtigt für das Zusammenstellen der technischen Unterlagen: Hans Peter Jilg
 c/o Renfert GmbH


 Tilo Burgbacher,
 Leiter Konstruktion und Geräteentwicklung

Hilzingen, 20.10.2021

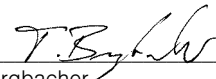
EC Declaration of conformity EN

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Herewith we declare that the product
Vortex compact 3L
 is in compliance with the relevant requirements in the following directives:
 2006/42/EC (Machinery safety)
 2014/30/EU (Electromagnetic compatibility)
 2011/65/EU (RoHS)

Harmonized specifications applied:
 EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
 EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
 EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
 EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Authorised to compile the technical documentation: Hans Peter Jilg
 c/o Renfert GmbH


 Tilo Burgbacher,
 Engineering Director

Hilzingen, 20.10.2021

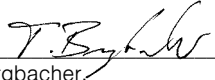
Déclaration de conformité CE FR

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Par la présente, nous certifions que le produit
Vortex compact 3L
 est conforme à toutes les prescriptions applicables aux les directives européennes suivantes :
 2006/42/CE (relative aux machines)
 2014/30/UE (relative à la compatibilité électromagnétique)
 2011/65/EU (RoHS)

Normes harmonisées appliquées:
 EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
 EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
 EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
 EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018H

Mandataire pour la composition de la documentation technique: Hans Peter Jilg
 c/o Renfert GmbH


 Tilo Burgbacher,
 Chef du bureau d'études

Hilzingen, 20.10.2021

Dichiarazione di conformità CE IT

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Con la presente dichiariamo che il prodotto
Vortex compact 3L
 è conforme alle seguenti direttive europee:
 2006/42/CE (direttiva macchine)
 2014/30/UE (direttiva compatibilità elettromagnetica)
 2011/65/EU (RoHS)

Le seguenti norme armonizzate sono state applicate:
 EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
 EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
 EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
 EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Mandatario per la composizione della documentazione tecnica: Hans Peter Jilg
 c/o Renfert GmbH


 Tilo Burgbacher,
 Capo reparto costruzione e sviluppo apparecchi

Hilzingen, 20.10.2021

Declaración de Conformidad CE ES

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Alemania

Por la presente declaramos que el producto
Vortex compact 3L
 con las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas:
 2006/42/CE (Directiva de Maquinaria)
 2014/30/UE (Directiva de Compatibilidad Electromagnética)
 2011/65/EU (RoHS)

Se ha cumplido con las siguientes normas armonizadas:
 EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
 EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
 EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
 EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Persona autorizada para elaborar el expediente técnico: Hans Peter Jilg
 c/o Renfert GmbH


 Tilo Burgbacher,
 Director de Construcción y Desarrollo de Maquinaria

Hilzingen, el 20.10.2021

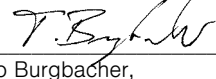
Declaração CE de conformidade PT

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Declaramos que o produto
Vortex compact 3L
 corresponde às seguintes Directivas Europeias:
 2006/42/EG (Directiva sobre máquinas)
 2014/30/EU (Directiva CEM)
 2011/65/EU (RoHS)

cumpre todas as determinações correspondentes das seguintes directivas:
 EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
 EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
 EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
 EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Responsável pela compilação dos documentos técnicos: Hans Peter Jilg
 c/o Renfert GmbH


 Tilo Burgbacher,
 Director de construção e desenvolvimento de aparelhos

Hilzingen, a 20/10/2021

AT Uygunluk Beyanı

TR

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Aşağıda belirtilen ürünü

Vortex compact 3L

aşağıda belirtilen AB Yönetmelikleri ile uyumlu olduğunu beyan etmekteyiz:

2006/42/AT (Makine Emniyeti Yönetmeliği)
2014/30/AT (Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği)
2011/65/EU (RoHS)

sıralanmış olan direktiflerin tüm kriterlerine uygun olduğunu beyan ederiz:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Teknik evrakların düzenlenmesi için yetkili kişi: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
Teknik Tasarım ve Cihaz Geliştirme Müdürü

Hilzingen, 20.10.2021

Декларация о соответствии ЕС

RU

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Германия

Настоящим мы заявляем, что продукт

Vortex compact 3L

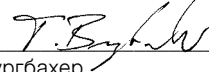
соответствует всем специальным положениям следующих директив:

2006/42/EC (Директива в отношении машин)
2014/30/EU (Директива в отношении электромагнитной совместимости)
2011/65/EU (RoHS)

Следующие гармонизированные стандарты были выполнены:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Ответственность за составление технической документации: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
Руководитель конструкторского отдела

Хильцинген, 20.10.2021

Deklaracja zgodności UE

PL

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Niniejszym oświadczamy, że produkt (wyrób)

Vortex compact 3L

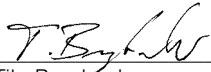
odpowiada wszystkim odnośnym postanowieniom następujących wytycznych:

2006/42/EG (wytyczna maszyn)
2014/35/EU (Wytyczna zgodności elektromagnetyczne)
2011/65/EU (RoHS)

Zostały dotrzymane następujące zgodne normy:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Osoba upoważniona do zestawienia dokumentów technicznych: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
kierownik działu konstrukcji i rozwoju urządzeń

Hilzingen, 20.10.2021

EG-försäkran om överensstämmelse

SV

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Härmed förklarar vi att produkten

Vortex compact 3L

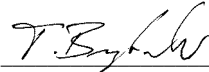
motsvarar alla gällande bestämmelser i följande riktlinjer:

2006/42/EG (Maskindirektiv)
2014/30/EU (EMC-direktiv)
2011/65/EU (RoHS)

Följande harmoniserade normer har tillämpats:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Fullmakt att ställa samman den tekniska dokumentationen: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
Konstruktionsledare och apparatutveckling

Hilzingen, 2021.10.20

ES prohlášení o shodě

CS

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Německo

Tímto prohlašujeme, že tento výrobek

Vortex compact 3L

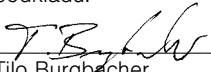
odpovídá všem příslušným ustanovením následujících směrnic:

2006/42/ES (strojní směrnice)
2014/35/EU (směrnice o elektrických zařízeních s nízkým napětím)

2011/65/EU (směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních)

EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Osoba zplnomocněná ke zkompletování technických podkladů: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
vedoucí konstrukce a vývoje přístrojů

Hilzingen, 20.10.2021

EU-符合标准声明

ZH

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / 德国

我们在此声明, 下列产品

Vortex compact 3L

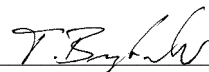
遵照了下列导则的相关要求:

2006/42/EC (机器准则)
2014/30/EU (电磁兼容性指令)
2011/65/EU (RoHS)

使用了下列统一标准:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

我们被授权编制下列技术文件: Hans Peter Jilg
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
设计及仪器开发总监

Hilzingen, 2021年10月20日

EU整合性声明

JA

レンフェルト有限会社、インツスツリーゲビート、78247 ヒルツィンゲン/ドイツ
私共はこの製品について宣言します。

Vortex compact 3L

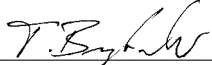
次の指令における、すべての当該規定に適合しています。:

2006/42/EC (機械命令)
2014/30/EU (電磁気耐性命令)
2011/65/EU (RoHS)

以下の整合規格が適用された:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

技術構造ファイルの編成に Hans Peter Jilg
ついて、全権を有していま c/o Renfert GmbH
す。:



ティロ ブルクバッハー
設計機器開発部長

ヒルツィンゲン、2021年10月20日

EU 규정 적합성 선언

KO

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

당사는 본 제품에 대해 다음과 같이 선언합니다

Vortex compact 3L

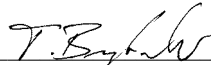
은(는) 다음 지침의 관련 요건을 준수합니다:

2006/42/EC (기계장치 가이드라인)
2014/30/EU (전자파 적합성 가이드라인)
2011/65/EU (RoHS)

다음 일원화 규범이 적용되었습니다:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

기술문서를 제작하도록 승인 Hans Peter Jilg
받았습니다: c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher,
기기설계 개발부장

독일 Hilzingen, 2021년 10월 20일

Декларация відповідності ЄС

UK

Renfert GmbH, Industriegebiet, 78247 Hilzingen / Germany

Ми заявляємо, що продукт

Vortex compact 3L

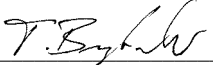
відповідає всім відповідним положенням наступних
директив:

2006/42/EG (Директива по машинам)
2014/35/EU (Директива по низьковольтному
обладнанню)
2011/65/EU (Директива по обмеженню використання
шкідливих речовин)

Були використані наступні гармонізовані норми:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014, EN 60335-2-69:2012,
EN 55014-1: 2006+A1:2009+A2: 2011,
EN 55014-2: 2015, EN 61000-3-2: 2014,
EN 61000-3-3: 2013, EN IEC 63000:2018

Уповноважений на складання Hans Peter Jilg
технічної документації: (Ханс Петер Йильг)
c/o Renfert GmbH



Tilo Burgbacher (Тіло Бурбахер),
Керівник відділу конструювання та розробки обладнання

Hilzingen, 20.10.2021